

ret i inspektionsmandatet, skal inspektionsholdet have ret til at anvende godkendt udstyr til stedsbestemmelse. Den inspicerede deltagerstat skal bistå inspektionsholdet med denne opgave.

## E. GENNEMFØRELSE AF INSPEKTIONER

### *Generelle bestemmelser*

56. Inspektionsholdet skal udføre sine opgaver i overensstemmelse med bestemmelserne i Traktaten og denne Protokol.

57. Inspektionsholdet skal påbegynde sin inspektionsvirksomhed i inspektionsområdet så hurtigt som muligt, og i intet tilfælde senere end 72 timer efter ankomsten til indrejsestedet.

58. Inspektionsholdets virksomhed skal organiseres på en måde, der sikrer rettidig og effektiv gennemførelse af dets opgaver, og således at den inspicerede deltagerstat generes mindst muligt og inspektionsområdet forstyrres mindst muligt.

59. I tilfælde hvor den inspicerede deltagerstat i henhold til paragraf 43 (e) eller i løbet af inspektionen er blevet anmodet om at stille udstyr til rådighed for inspektionsholdet til brug i inspektionsområdet, skal den inspicerede deltagerstat efterkomme anmodningen i det omfang den kan.

60. Under en inspektion på stedet skal inspektionsholdet blandt andet have:

- a) ret til at beslutte, hvordan inspektionen skal fortsætte, i overensstemmelse med inspektionsmandatet og under hensyntagen til ethvert skridt, som den inspicerede deltagerstat har taget i overensstemmelse med bestemmelserne om organiseret adgang;
- b) ret til at ændre inspektionsplanen, hvis dette er nødvendigt, med henblik på at sikre en effektiv udførelse af inspektionen;
- c) pligt til at tage hensyn til den inspicerede deltagerstats anbefalinger og forslag til ændringer af inspektionsplanen;
- d) ret til at anmode om opklaring i forbindelse med uklarheder, som måtte opstå under inspektionen;
- e) pligt til kun at anvende de teknikker, som er specificeret i paragraf 69, og til at afholde sig

mandate, the inspection team shall have the right to use approved location-finding equipment. The inspected State Party shall assist the inspection team in this task.

## E. CONDUCT OF INSPECTIONS

### *General Rules*

56. The inspection team shall discharge its functions in accordance with the provisions of the Treaty and this Protocol.

57. The inspection team shall begin its inspection activities in the inspection area as soon as possible, but in no case later than 72 hours after arrival at the point of entry.

58. The activities of the inspection team shall be so arranged as to ensure the timely and effective discharge of its functions and the least possible inconvenience to the inspected State Party and disturbance to the inspection area.

59. In cases where the inspected State Party has been requested, pursuant to paragraph 43 (e) or in the course of the inspection, to make available any equipment for use by the inspection team in the inspection area, the inspected State Party shall comply with the request to the extent it can.

60. During the on-site inspection the inspection team shall have, inter alia:

- (a) The right to determine how the inspection will proceed, consistent with the inspection mandate and taking into account any steps taken by the inspected State Party consistent with the provisions on managed access;
- (b) The right to modify the inspection plan, as necessary, to ensure the effective execution of the inspection;
- (c) The obligation to take into account the recommendations and suggested modifications by the inspected State Party to the inspection plan;
- (d) The right to request clarifications in connection with ambiguities that may arise during the inspection;
- (e) The obligation to use only those techniques specified in paragraph 69 and to refrain from